

Les Minutes juridiques autochtones

ACTE EN FILIATION (mohawk)

Kahianerenseró:ni ronón:kwe ronaterihwaién:ni

Éducaloi, tohnatoró:hon ne Quebec Native Women's Association, ne khíken kahiatón:sera ne kowí:iats ne Native Legal Info wahatihà:ton. Nekhi kahianerén:sera tewanón:tons ne tsi nahó:ten roteríh:waienni ne ronkwe tònón ne sakohiokón'a. Hioterí:honte khi ken kahianerén:sera akoró:ri ne Konón:kwe tsi nihiotihianerensehró:ten.

Wari wahkonwá:ken ne Anen tsi nónwe thonaterén:note ne Onkwehon:we. Tehionikón:hare ne Anen. Sok'khi ne Wari wathiononweraton ne Anen. Weh'ne tsi iah tehioisennón:ni ne Anen.

Wari: Kwe Anen. Iah é:kere tesat'tsennón:ni.

Anen: Tóske, tashé:rite. Tehwakanikón:hare. Kwa ónwak ne Stephanie tònón Kahnas'statie thiok'nahó:ten wa'ónkrori. Thia:ton ne keien'okón'a ratinenrá:ken
enhontá:sete tohka ne ronwantini:ha iah tahatat'sén:naren tsi ne:é sakoienkón'a.
Tho na'á:wenne ne rihien'a Simon. Wak'hiatón:sharen sti konkwehó:we tònón onni rohiaton:shaien ne thiakeniteró:takwe. Kwa iah tehatón'tats a'hatatsén:naren ne rhien'a raorihwá:ke. Onen khi é:were a'kanikonrok'ten.

Wari: To'sha tesanikonhrhá:ren Anen.! Nene thiothierén:ton Onkwehonwe nihahiató:ten ne thien'a neksi ní:se sonkwehón:we. Hia'iak tònón én:ska 6 (1)
nisa'hiá:ton tònón nethien'a hia'iah tònón the'kenni 6 (2) nihot'hiaton.
Iah
tehohianerenserá:en ne a'ró:hetste tsi rokwehonwe.

Anen: Wahtesén:naien ken ne táh:katéhnion ?

Wari: Hen. Enwá:ton ne enthiatón:sheron tònón kahianerén:sera entewanón:ton ne ohnikanistensehró:ten. Sahteién:tare tsi ni:é onni hiahkát:tate ne kaianerén:sera

tsi wahatatsén:naren ne tsi ne sahkonií:ha ne keien'a. Saríh:waien netsi
é:se ne
kahnistén:sera ne ronkwe tahanikonrhá:ren tsi rahwatsí:raien.

Anen: Hen, o'nenhiá:wen tohka ò:nen sohnià:kon ?

Wari: Kwa hiaté:nen takahió:tate tohka sòhnia:kon. Enwá:ton sekon tsi
enthiatón:seron.

Anen: Nahó:ten karihwahnot'a ?

Wari: Ne entesahthié:rente ne tentshatat'ken ne tehariwakén'has tòn
éntshroni
orihwakwé:kon.

Enhakwatáhko ne kahiatonsera'son'a ne wat'rohris ónhka ne rohní:ha
ne
Simon.
Akwé:kon enhiarorhi tsi nahoten kahriwahnót'ha ne a'satehiá:neronko.

Anen: lah tewakwís:taien !

Wari: Tòhka tehioshás:ne kahnàta, rohnó:ha khi enhatiká:iake.
Hiorihowá:nen ne
tshién:ha raorihwá:ke. Hioterihwí:son onni ne a'hatats'én:naren ne
rohní:ha
tohka kat'ke ienká:hewe ne tashakó:shenene ne kahwa:tsire.

Anen: Ta'shé:rihte ! Onen khi enkatehianerón:ko.

Tòhka toh:niio ne sarihwasón'a tòn saská:neks a'satehianerón:ko oksa khi
tesenihtá:ren ne teharihwakén:has tohka nionni hiasatewenná:ta ne
kaiatakenhá:tshera tsi nò:we tsi sená:kere.

*Nene rahtinatón:kwa ne ministère de la Justice du Québec tehatishne ne Native
Legal Info.*